

III

(Atti preparatorji)

IL-BANK ĊENTRALI EWROPEW

OPINJONI TAL-BANK ĊENTRALI EWROPEW

tad-19 ta' Novembru 2013

dwar proposta għal direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-komparabbiltà tat-tariffi relatati mal-kontijiet tal-hlas, il-bdil tal-kontijiet tal-hlas u l-aċċess għal kontijiet tal-hlas b'karatteristiċi bażiċi

(CON/2013/77)

(2014/C 51/02)

Introduzzjoni u bażi legali

Fl-24 ta' Settembru 2013, il-Bank Ċentrali Ewropew (BĊE) irċieva talba mingħand il-Kunsill għal opinjoni dwar proposta għal direttiva dwar il-komparabbiltà tat-tariffi relatati mal-kontijiet tal-hlas, il-bdil tal-kontijiet tal-hlas u l-aċċess għal kontijiet tal-hlas b'karatteristiċi bażiċi ⁽¹⁾ (minn hawn 'il quddiem "id-direttiva proposta").

Il-kompetenza tal-BĊE li jagħti opinjoni hija bbażata fuq l-Artikoli 127(4) u 282(5) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, billi d-direttiva proposta tinkludi dispożizzjonijiet li jaffettwaw il-kompiti tas-Sistema Ewropea tal-Banek Ċentrali li jippromwovu t-thaddim bla xkiel tas-sistemi tal-hlas u li jikkontribwixxu għat-tmexxija bla xkiel tal-politiki relatati mal-istabbiltà tas-sistema finanzjarja, kif imsemmi fir-raba' inciz tal-Artikolu 127(2) u fl-Artikolu 127(5) tat-Trattat. B'konformità mal-ewwel sentenza tal-Artikolu 17.5 tar-Regoli ta' Proċedura tal-Bank Ċentrali Ewropew, il-Kunsill Governattiv adotta din l-opinjoni.

1. L-għan u l-kontenut tad-direttiva proposta

Id-direttiva proposta tistabbilixxi qafas komuni tal-Unjoni għall-protezzjoni tad-drittijiet tal-konsumaturi relatati mal-aċċess għal u l-użu ta' kontijiet tal-hlas. Dan il-qafas ser jikkompreni regoli dwar dawn kollha li ġejjin: (a) it-trasparenza u l-komparabbiltà tat-tariffi mitluba mill-konsumaturi b'konnessjoni mal-kontijiet tal-hlas tagħhom fl-Unjoni ⁽²⁾; (b) is-servizzi għall-bdil tal-kontijiet tal-hlas ipprovduti minn fornituri tas-servizzi tal-hlas lill-konsumaturi ⁽³⁾; (ċ) id-dritt tal-konsumaturi legalment residenti fl-Unjoni li jifthū u jużaw kont tal-hlas b'karatteristiċi bażiċi fl-Unjoni, irrispettivament min-nazzjonalità tagħhom jew mill-Istat Membru ta' residenza tagħhom ⁽⁴⁾; (d) kwistjonijiet relatati bhall-hatra u d-dmirijiet tal-awtoritajiet kompetenti u s-sanzjonijiet f'każ ta' nuqqas ta' konformità mill-fornituri tas-servizzi tal-hlas ⁽⁵⁾.

2. Osservazzjonijiet ġenerali

Il-BĊE jappoġġja hafna d-direttiva proposta. F'każijiet oħrajn precedenti, il-BĊE appoġġja l-impożizzjoni ta' rekwiżiti speċifiċi dwar it-trasparenza għat-tranzazzjonijiet finanzjarji, akkumpanjati minn monitoraġġ effettiv tal-konformità ma' dawk ir-rekwiżiti, sabiex tkun aktar faċli li jitqabblu l-prodotti u s-servizzi differenti u, għalhekk, sabiex tittejjeb il-kompetizzjoni fost l-atturi finanzjarji ⁽⁶⁾. Il-BĊE ppromwova wkoll

⁽¹⁾ COM(2013) 266 finali.

⁽²⁾ Ara l-Kapitolu II tad-direttiva proposta.

⁽³⁾ Ara l-Kapitolu III tad-direttiva proposta.

⁽⁴⁾ Ara l-Kapitolu IV tad-direttiva proposta.

⁽⁵⁾ Ara l-Kapitolu V u VI tad-direttiva proposta.

⁽⁶⁾ Ara l-paragrafu 2.4 tal-Opinjoni CON/2007/29, il-paragrafu 1.1 tal-Opinjoni CON/2012/103 u l-paragrafu 3 tal-Osservazzjonijiet ġenerali fl-Opinjoni CON/2012/10. L-opinjoni kollha tal-BĊE jiġu ppubblikati fuq is-sit elettroniku tal-BĊE fuq <http://www.ecb.europa.eu>

l-istabbiliment ta' standards bhala mezz għall-iffaċilitar tal-eżekuzzjoni tal-hlasijiet transkonfinali ⁽¹⁾. Fl-aħhar nett, id-direttiva proposta għandha tagħti lill-konsumaturi aċċess aktar faċli għall-kontijiet tal-hlas u tikkontribwixxi għall-holqien ta' zona tal-hlas madwar l-Unjoni kollha, mira li kienet appoġġjata b'mod konsistenti mill-BĊE ⁽²⁾.

3. Osservazzjonijiet speċifiċi

3.1. Termini definiti

It-termini definiti fid-direttiva proposta ⁽³⁾ għandhom jiġu allinjati ma' dawk tad-Direttiva 2007/64/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (minn hawn 'il quddiem id-"Direttiva dwar is-Servizzi tal-Hlas" (PSD)) u tar-Regolament (UE) Nru 260/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽⁴⁾ (minn hawn 'il quddiem ir-"Regolament SEPA"), sakemm ma jkunx hemm raġunijiet oġġettivi għat-tbeġhid minn tali termini definiti. B'mod partikolari, dan jikkonċerna d-definizzjonijiet tat-termini 'mezz li jservi għal żmien twil' u "debitu dirett". L-użu ta' terminologija standardizzata bbażata fuq il-leġiżlazzjoni tal-Unjoni eżistenti għas-servizzi tal-hlas sejjer itejjeb il-konsistenza u jiffaċilita l-komprensjoni tal-atti legali tal-Unjoni. Fl-interessi taċ-ċarezza u l-konsistenza, jidher ukoll li huwa sensibbli li t-terminu "bdil" jiġi definit sempliċiment f'termini tas-servizzi pprovduti skont l-Artikolu 10 tad-direttiva proposta ⁽⁵⁾.

3.2. Lista tas-servizzi koperti u s-setgħat tal-awtoritajiet li jiksbu l-informazzjoni

Il-lista tas-servizzi tal-hlas bażiċi koperti mid-direttiva proposta għandha tirrifletti s-servizzi tal-hlas li jammontaw għal mill-inqas 80 % tal-aktar servizzi tal-hlas rappreżentattivi soġġetti għal tariffa fil-livell nazzjonali. Madankollu, kondizzjonijiet aktar estensivi, li jagħtu mandat għal ċertu numru ta' servizzi fuq tali lista jstgħu jirriżultaw bhala eċċessivi. Barra minn hekk, għandu jiġi kkjarifikat li l-awtoritajiet kompetenti huma intitolati li jiksbu informazzjoni mingħand il-fornituri tas-servizzi ta' hlas dwar il-profittabbiltà ta' servizzi individwali pprovduti b'konnessjoni mal-kontijiet tal-hlas għall-finijiet tal-kompilazzjoni tal-lista tal-aktar servizzi tal-hlas rappreżentattivi ⁽⁶⁾. Għal dan il-ghan, jista' jkun meħtieġ li jiġu stabbiliti obbligi ta' rapportar speċifiċi, li fl-istess waqt għandhom jiżguraw id-dritt tal-fornituri tas-servizzi ta' hlas li jipproteġu s-sigriet kummerċjali mill-kompetituri tagħhom ⁽⁷⁾.

3.3. Id-dritt li tiftaħ kont tal-hlas b'karatteristiċi bażiċi – limitazzjoni f'termini tal-munita tal-kont

Id-direttiva proposta tintroduċi dritt għall-konsumaturi legalment residenti fl-Unjoni li jifih u jużaw kont tal-hlas b'karatteristiċi bażiċi fi kwalunkwe Stat Membru ⁽⁸⁾. Madankollu, il-kliem tal-Artikolu 15 tad-direttiva proposta jista' jinftehem bhala li jimplika li l-fornituri tas-servizzi ta' hlas jstgħu jintalbu sabiex jifih kont tal-hlas b'karatteristiċi bażiċi ddenominat fil-munita ta' kwalunkwe Stat Membru. Minhabba li l-implimentazzjoni ta' rekwiżit wiesa' bħal dan tista' ma tkunx ekonomikament vijabbli, huwa biżżejjed li dan id-dritt jiġi limitat għall-ftuħ u l-użu ta' kontijiet tal-hlas fil-munita tal-Istat Membru fejn ikun jinsab il-fornitur tas-servizzi ta' hlas ⁽⁹⁾.

3.4. Il-kooperazzjoni transkonfinali

Fl-aħhar nett, l-obbligu propost fuq l-awtoritajiet nazzjonali kompetenti fi Stat Membru sabiex jikkooperaw bil-ghan li jiżguraw konformità effettiva mad-direttiva proposta ⁽¹⁰⁾ għandu jiġi estiż sabiex jinkludi obbligu fuq l-awtoritajiet kompetenti minn Stati Membri differenti sabiex jikkooperaw fuq bażi transkonfinali. Dan isir bil-ghan li jiġi żgurat li l-miżuri u l-prattiki ta' implimentazzjoni nazzjonali ma jiddevjawx b'tali mod li jipperikola l-ghan tad-direttiva proposta li jiġu approssimizzati l-ligijiet u l-miżuri li jwasslu għal suq uniku fis-servizzi tal-kontijiet tal-hlas fi hdan l-Unjoni ⁽¹¹⁾.

⁽¹⁾ Ara l-paragrafu 11 tal-Opinjoni CON/2001/34.

⁽²⁾ Ara d-Direttiva 2007/64/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-13 ta' Novembru 2007 dwar is-servizzi ta' hlas fis-suq intern (ĠU L 319, 5.12.2007, p. 1).

⁽³⁾ Ara l-Artikolu 2 tad-direttiva proposta.

⁽⁴⁾ Regolament (UE) Nru 260/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-14 ta' Marzu 2012 li jistabbilixxi rekwiżiti tekniċi u tan-negozju għat-trasferimenti ta' kreditu u debiti diretti bl-euro (ĠU L 94, 30.3.2012, p. 22).

⁽⁵⁾ Ara l-emendi 1 sa 3 li qiegħdin jiġu proposti. Ara wkoll il-paragrafu 3.3 tal-Opinjoni CON/2013/32.

⁽⁶⁾ Ara l-punti (4) u (5) tal-Artikolu 3(2) tad-direttiva proposta.

⁽⁷⁾ Ara l-emenda 4 li qiegħda tiġi proposta.

⁽⁸⁾ Ara l-Artikolu 15 tad-direttiva proposta.

⁽⁹⁾ Ara l-emenda 5 li qiegħda tiġi proposta.

⁽¹⁰⁾ Ara l-Artikolu 20(2) tad-direttiva proposta.

⁽¹¹⁾ Ara l-emenda 6 li qiegħda tiġi proposta.

Fejn il-BĊE jirrakkomanda li d-direttiva proposta tiġi emendata, qegħdin jiġu stabbiliti fl-Anness proposti speċifiċi għall-abbozzar, akkumpanjati minn test ta' spjegazzjoni għal dan il-ghan.

Magħmula fi Frankfurt am Main, id-19 ta' Novembru 2013.

Il-President tal-BĊE

Mario DRAGHI

ANNEX

Proposti għall-abbozzar

Test propost mill-Kummissjoni	Emendi proposti mill-BĊE ⁽¹⁾
Emenda 1	
Artikolu 2(l)	
“(l) ‘mezz li jservi għal żmien twil’ tfisser kwalunkwe strument li jippermetti lill-konsumatur jew lill-fornitur tas-servizzi tal-hlas sabiex jaħžen informazzjoni personalment indirizzata lilu b’mod aċċessibbli għal referenza futura għal perjodu ta’ żmien adegwat għall-finijiet tal-informazzjoni u li jippermetti r-riproduzzjoni mhux mibdula tal-informazzjoni mahżuna;”	“(l) ‘mezz li jservi għal żmien twil’ tfisser kwalunkwe strument li jippermetti lill-konsumatur jew lill-fornitur tas-servizzi tal-hlas sabiex jaħžen informazzjoni personalment indirizzata lilu b’mod aċċessibbli għal referenza futura għal perjodu ta’ żmien adegwat għall-finijiet tal-informazzjoni u li jippermetti r-riproduzzjoni mhux mibdula tal-informazzjoni mahżuna;”

Spjegazzjoni

Din id-definizzjoni għandha tiġi allinjata ma’ dik fl-Artikolu 4(25) tal-PSD, li ma tirreferix għall-fornitur tas-servizz tal-hlas. Skont dik id-definizzjoni, ‘mezz li jservi għal żmien twil’ tirreferi biss għal strumenti li huma disponibbli għall-utent tas-servizz ta’ hlas, jiġifieri l-konsumatur fil-każ preżenti.

Emenda 2

Artikolu 2(m)

“(m) ‘bdil’ tfisser, fuq talba tal-konsumatur, it-trasferiment minn fornitur ta’ servizz tal-hlas għal iehor tal-informazzjoni dwar uhud mill-ordnijiet permanenti jew kollha għal trasferimenti ta’ kreditu, debiti diretti rikorrenti u trasferimenti ta’ kreditu ‘l ġewwa rikorrenti esegwiti f’kont tal-hlas, bi jew minghajr trasferiment tal-bilanċ tal-kont pożittiv minn kont tal-hlas wiehed lejn l-iehor jew l-għeluq tal-kont preċedenti;”	“(m) ‘bdil’ tfisser, is-servizz ipprovdut skont l-Artikolu 10 ta’ din id-Direttiva fuq talba tal-konsumatur, it-trasferiment minn fornitur ta’ servizz tal-hlas għal iehor tal-informazzjoni dwar uhud mill-ordnijiet permanenti jew kollha għal trasferimenti ta’ kreditu, debiti diretti rikorrenti u trasferimenti ta’ kreditu ‘l ġewwa rikorrenti esegwiti f’kont tal-hlas, bi jew minghajr trasferiment tal-bilanċ tal-kont pożittiv minn kont tal-hlas wiehed lejn l-iehor jew l-għeluq tal-kont preċedenti;”
---	--

Spjegazzjoni

Id-definizzjoni proposta ta’ ‘bdil’ tissuġġerixxi li l-kont tal-hlas innifsu qiegħed jiġi mċaqlaq minn postu, xi haġa li ma tkunx korretta. Jekk din id-definizzjoni tkun meħtieġa, hija għandha tinkludi biss referenza sempliċi għall-Artikolu 10, minflok deskrizzjoni kondensa.

Emenda 3

Artikolu 2(n)

“(n) ‘debitu dirett’ tfisser servizz tal-hlas li jiddebita l-kont tal-hlas ta’ min iħallas, fejn it-tranzazzjoni tal-hlas tkun mibdija minn min jithallas bil-kunsens ta’ min iħallas;”	“(n) ‘debitu dirett’ tfisser servizz tal-hlas nazzjonali jew transkonfinali għall-iddebitar ta’ kont tal-hlas ta’ min iħallas, fejn it-tranzazzjoni tal-hlas tkun mibdija minn min jithallas bil- abbażi tal- kunsens ta’ min iħallas;”
---	--

Spjegazzjoni

Dan it-terminu għandu jiġi allinjat mad-definizzjonijiet ta’ “debitu dirett” fil-PSD u fir-Regolament SEPA, li jirreferu għal din il-forma ta’ arrangament ta’ hlas li jkopri servizz ta’ hlas nazzjonali jew transkonfinali għad-debitu ta’ kont tal-hlas ta’ min iħallas.

Test propost mill-Kummissjoni	Emendi proposti mill-BĊE ⁽¹⁾
-------------------------------	---

Emenda 4

Artikolu 3

<p>“Artikolu 3</p> <p>Lista tas-servizzi tal-hlas l-aktar rappreżentattivi soġġetti għal tariffa fuq livell nazzjonali u terminoloġija standardizzata</p> <p>1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-awtoritajiet kompetenti msemmija fl-Artikolu 20 jiddeterminaw lista provviżorja ta' mill-inqas 20 servizz ta' hlas li jirrappreżentaw mill-inqas 80 % tas-servizzi tal-hlas l-aktar rappreżentattivi soġġetti għal tariffa fuq livell nazzjonali. Il-lista għandha tinkludi termini u definizzjonijiet għal kull wiehed mis-servizzi identifikati.</p> <p>[...]</p> <p>3. L-Istati Membri għandhom jinnotifikaw lill-Kummissjoni l-listi provviżorji msemmija fil-paragrafu 1 fi żmien 6 xhur mid-dhul fis-seħh ta' din id-Direttiva.</p> <p>4. Il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa li tadotta atti ddelegati, skont l-Artikolu 24, dwar it-twaqqif, abbażi tal-listi provviżorji sottomessi skont il-paragrafu 3, ta' terminoloġija standardizzata tal-UE għal dawk is-servizzi ta' hlas li huma komuni mill-inqas għall-maġġoranza tal-Istati Membri. It-terminoloġija standardizzata tal-UE sejra tinkludi termini u definizzjonijiet għas-servizzi komuni.</p> <p>5. Wara l-pubblikazzjoni f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea tal-atti ddelegati msemmija fil-paragrafu 4, kull Stat Membru għandu jintegra mingħajr dewmien it-terminoloġija standardizzata tal-UE adottata skont il-paragrafu 4 fil-lista provviżorja msemmija fil-paragrafu 1 u għandu jipubblika din il-lista.”</p>	<p>“Artikolu 3</p> <p>Lista tas-servizzi tal-hlas l-aktar rappreżentattivi soġġetti għal tariffa fuq livell nazzjonali u terminoloġija standardizzata</p> <p>1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-awtoritajiet kompetenti msemmija fl-Artikolu 20 jiddeterminaw lista provviżorja ta' mill-inqas 20 servizz ta' hlas li jirrappreżentaw mill-inqas 80 % tas-servizzi tal-hlas l-aktar rappreżentattivi soġġetti għal tariffa fuq livell nazzjonali. Il-lista għandha tinkludi termini u definizzjonijiet għal kull wiehed mis-servizzi identifikati.</p> <p>[...]</p> <p>3. L-awtoritajiet kompetenti għandhom ikunu intitolati li jiksbu mingħand il-fornituri tas-servizzi ta' hlas l-informazzjoni meħtieġa sabiex jiddeterminaw l-indikaturi stabbiliti fil-punti (1) sa (5) tal-paragrafu 2. Meta jagħmlu dan, huma għandhom jiżguraw il-protezzjoni ta' informazzjoni kummerċjali kunfidenzjali.</p> <p>3.4. L-Istati Membri għandhom jinnotifikaw lill-Kummissjoni l-listi provviżorji msemmija fil-paragrafu 1 fi żmien 6 xhur mid-dhul fis-seħh ta' din id-Direttiva.</p> <p>4 5. Il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa li tadotta atti ddelegati, skont l-Artikolu 24, dwar it-twaqqif, abbażi tal-listi provviżorji sottomessi skont il-paragrafu 3 4, ta' terminoloġija standardizzata tal-UE għal dawk is-servizzi ta' hlas li huma komuni mill-inqas għall-maġġoranza tal-Istati Membri. It-terminoloġija standardizzata tal-UE sejra tinkludi termini u definizzjonijiet għas-servizzi komuni.</p> <p>5.6. Wara l-pubblikazzjoni f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea tal-atti ddelegati msemmija fil-paragrafu 4.5, kull Stat Membru għandu jintegra mingħajr dewmien it-terminoloġija standardizzata tal-UE adottata skont il-paragrafu 4.5 fil-lista provviżorja msemmija fil-paragrafu 1 u għandu jipubblika din il-lista.”</p>
--	--

Spjegazzjoni

Għandu jiġi kkjarifikat kif l-awtoritajiet kompetenti jistgħu jiksbu dejta rilevanti għall-kompilazzjoni tal-lista tas-servizzi tal-hlas l-aktar rappreżentattivi, b'mod partikolari fir-rigward tal-indikaturi msemmija fil-punti (4) u (5) tal-Artikolu 3(2). Billi xi kategoriji ta' din id-dejta ġeneralment jikkostitwixxu informazzjoni kummerċjali kunfidenzjali, jeħtieġ li jiġu żgurati salvagwardji xierqa għall-fornituri tas-servizzi ta' hlas.

Test propost mill-Kummissjoni	Emendi proposti mill-BĊE ⁽¹⁾
-------------------------------	---

Emenda 5

Artikolu 15(1)

<p>“1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li mill-inqas fornitur wiehed tas-servizzi tal-hlas fit-territorju tagħhom joffri kont tal-hlas b'karatteristiċi bażiċi lill-konsumaturi. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-kontijiet tal-hlas b'karatteristiċi bażiċi ma jgħux offruti biss minn fornituri ta' servizzi tal-hlas li jipprovdu l-kont biss b'facilitajiet bankarji online.”</p>	<p>“1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li mill-inqas fornitur wiehed tas-servizzi tal-hlas li jinsab fit-territorju tagħhom joffri lill-konsumaturi kont tal-hlas b'karatteristiċi bażiċi fil-munita tal-Istat Membru kkonċernat lill-konsumaturi. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-kontijiet tal-hlas b'karatteristiċi bażiċi ma jgħux offruti biss minn fornituri ta' servizzi tal-hlas li jipprovdu l-kont biss b'facilitajiet bankarji online.”</p>
---	--

Spjegazzjoni

Jista' ma jkunx ekonomikament vijabbli għall-fornituri tas-servizzi ta' hlas li jintalbu jifihu, jekk meħtieġ, kont tal-hlas fil-munita ta' kwalunkwe Stat Membru. Huwa biżżejjed li dan id-dritt ta' aċċess jikkompreni d-dritt għall-ftuħ u l-użu ta' kont tal-hlas b'karatteristiċi bażiċi fil-munita tal-Istat Membru fejn ikun jinsab il-fornitur tas-servizzi ta' hlas.

Emenda 6

Artikolu 20(2)

<p>“2. L-awtoritajiet imsemmija fil-paragrafu 1 ikollhom il-poteri kollha meħtieġa biex iwettqu dmirijiethom. Meta jkun hemm aktar minn awtorità waħda kompetenti sabiex tiżgura u tissorvelja l-konformità effettiva ma' din id-Direttiva, l-Istati Membri għandhom jiżguraw li dawk l-awtoritajiet jikkollaboraw mill-qrib sabiex ikunu jistgħu jwettqu d-dmirijiet rispettivi tagħhom b'mod effettiv.”</p>	<p>“2. L-awtoritajiet imsemmija fil-paragrafu 1 ikollhom il-poteri kollha meħtieġa biex iwettqu dmirijiethom. Meta jkun hemm aktar minn awtorità waħda kompetenti sabiex tiżgura u tissorvelja l-konformità effettiva ma' din id-Direttiva, l-Istati Membri għandhom jiżguraw li dawk l-awtoritajiet jikkollaboraw mill-qrib sabiex ikunu jistgħu jwettqu d-dmirijiet rispettivi tagħhom b'mod effettiv. L-awtoritajiet kompetenti għandhom jikkooperaw ma' xulxin kif previst fl-Artikolu 24 tad-Direttiva 2007/64/KE.”</p>
---	---

Spjegazzjoni

Skont l-objettiv tad-direttiva proposta li jittejjeb is-suq uniku, l-awtoritajiet kompetenti nazzjonali għandhom jintalbu wkoll jikkooperaw fuq bażi transkonfinali fi hdan l-Unjoni kif meħtieġ bhalissa skont il-PSD bil-ghan li jiżguraw li jitnaqqsu d-diverġenzi bejn it-traspożizzjonijiet nazzjonali tad-direttiva proposta.

⁽¹⁾ It-tipa skura fit-test tindika fejn il-BĊE qiegħed jipproponi li jiddaħhal test ġdid. L-ingassar fil-korp tat-test jindika fejn il-BĊE qiegħed jipproponi li jithassar xi test.